

Il miceneo

La Burlington House di Londra nel 1936: Sir Arthur Evans e Michael Ventris 14enne, un simbolico cambio di testimone tra due carriere diverse.

[A. foto di Ventris]

- 1) Biografia e caratteristiche di Michael Ventris (12.7.1922-6.9.1956).
- 2) Da Heinrich Schliemann (1822-1890) ad Arthur Evans (1851-1941): le scoperte cretesi, le tre epoche del Bronzo in Grecia, la civiltà minoica e quella micenea.
- 3) Le tavolette 'minoiche' di Cnosso (dal 30.3.1900: ca. 4000) e i tre tipi di scrittura: i 'geroglifici' (2000-1650: tra gli ideogrammi egiziani e il disco di Festo [1908; i punzoni; i 45 segni]), il Lineare A (1750-1450: Hagia Triada e Creta; 150 tavolette; supporti duri, pietra e bronzo; luvio o semitico? L.R. Palmer e C. Gordon) e il Lineare B (1400 ca.: tra le iscrizioni ciprominoiche [l'evoluzione della grafia e il parallelo con le scritture cuneiformi] e il sillabario cipriota [1871-1876; George Smith; i 54 segni]; le linee-guida e quelle separative; il rapporto con il Lineare A).

[B. riproduzione delle tavolette. C. sillabario cipriota]

Pubblicazioni nel buio e nuove scoperte: trascrizione e rappresentazione di segni.

- 1) Da *Scripta Minoa* I (A. Evans, 1909) a *Scripta Minoa* II (J. Myres, E.L. Bennett, A. Kober, 1952): le 120 tavolette pubblicate inizialmente, le 38 trascritte e pubblicate da Johannes Sundwall (1935), la morte di Evans (1941) e la pubblicazione dei documenti in Lineare A (G. Pugliese Carratelli, 1945).
- 2) Carl Blegen e la scoperta di Pilo (1939: 600 tavolette), Alan J.B. Wace e la scoperta delle tavolette di Micene (1952: 50 tavolette), le più recenti scoperte a Tebe, Orcomeno, Tirinto: la rivoluzione della cronologia (dal 1400 al 1200, dal 1200 al 1750 a.C. ca.)
- 3) La natura della grafia: ideogrammi, simboli e numerali, segni sillabici (gli 89 segni e le barrette).

[D. ideogrammi e segni sillabici]

I primi tentativi di decifrazione: metodologie a confronto.

- 1) L'individuazione di una lingua: Axel Persson (*Schrift und Sprache in Alt-Kreta*, Uppsala 1930: Posidone?), Frank G. Gordon (*Through Basque to Minoan*, Oxford 1931: il basco e le elegie), Melian Stawell (*A Clue to the Cretan Scripts*, London 1931: il principio acrofonico e il greco; disco di Festo e Lineare A), Michael Ventris (*Introducing the Minoan Language*, «AJA» [1940] 494-520: l'etrusco), Konstantinos D. Ktistopoulos (*The Phaistos Disk*, Athens 1948), Bedřich Hrozný (*Les inscriptions crétoises. Essai de déchiffrement*, Prag 1949: l'ittito), Vladimir I. Georgiev (*Problemi di lingua minoica*, Sofia 1953: greco e pregreco).
- 2) Indici, liste di frequenza, funzione dei segni: Ernst Sittig (*Methodologisches zur Entzifferung der kretischen Silbenschrift Linear B*, «Minos» III [1954] 10-19, cf. già «JDAI» LXIII/LXIV [1948/1949] 70-82: le liste di frequenza e le iscrizioni ciprie non greche), Arthur Evans (i determinativi e i puledri), Arthur Ernest Cowley (*A Note on Minoan Writing*, Oxford 1927: donne e bambini), Alice E. Kober (†1950; *Evidence of inflection in the "chariot" tablets from Knossos*, «AJA» [1945] 143-151: le 'triplette'), Emmett L. Bennett (*Fractional quantities in Minoan bookkeeping*, «AJA» [1950] 204-222: cifre, pesi, misure; i 'varianti').
- 3) Il Mid-Century Report (*The Languages of the Minoan and Mycenaean Civilizations*) e i 12 filologi: un nuovo spirito di studio.

Il metodo di Ventris e la decifrazione

- 1) La ricostruzione di un contesto (idionimi, corporazioni, toponimi, ragazze e ragazzi).
- 2) Le vocali, il segno 78, gli errori ricostruibili e i rapporti (fonici) tra i segni.
- 3) La declinazione: la costruzione della griglia (vocali e consonanti, i casi, i generi, la fonetizzazione).

La collaborazione con John Chadwick e il successo (la trasmissione su *Third Programme* della BBC nel giugno del 1952)

- 1) Da *Evidence for Greek Dialect in the Mycenaean Archives* («JHS» 1953) a *Documents in Mycenaean Greek* (Cambridge 1956: i capitoli introduttivi, le 300 tavolette commentate, le 630 parole in indice).
- 2) Blegen: tripodi e orecchie (maggio 1953), J. Chadwick e N. Platon: cavalli e asini (primavera 1955).
- 3) Il successo (il «Times» 26.6.1953; Copenhagen: agosto 1954; Gif: aprile 1956), i favorevoli (L.R. Palmer, E.L. Bennett, G. Björck, A. Furumark, M.S. Ruipérez, E. Sittig, M. Nilsson, J. Friedrich, I. Gelb, P. Chantraine, M. Lejeune), i contrari (N. Platon, Jane Henle, A.J. Beattie, E. Grumach, H. Bengtson).

Un greco 'imperfetto' e di servizio: note di archivio e iscrizioni; non letteratura. Regole ortografiche:

- 1) Le sillabe: vocali (*a, e, i, o, u, a2*), dittonghi (*a3/ai?*), sillabe aperte (*ra-, re-, ri-*), consonanti palatalizzate (*a2 ~ a (ja) /^(h)a/, pu2 ~ pu /p^hu/, /bu?/ /pü/, ra3 ~ ra /r(r)rai/, /l(l)lai/, ra2 /rr'a?/, ro2 /rr'o?/, ta2 /tja/, pte-), consonanti labializzate (*dwe-, dwo-, nwa-, two-*); varianti e dopponi;*
- 2) Mancanza di quantità: *ko-wa, po-me, i-jo-te, pa-te, ti-ri-po*;
- 3) Dittonghi: *po-me/ko-i-no, qo-u-ko-ro, a3-ku-pi-ti-jo, de-we-ro-*;
- 4) Unica serie per le liquide (*do-e-ro, ri-no*) e per le occlusive (tranne *d*: *da-mo, te-o-jo*);
- 5) Omissioni di: consonanti finali (*pa-te, po-me*), nasali e liquide (sonanti) in fine di sillaba e di parola (*a-to-ro-qo, a-re-ka-sa-da-ra*), sibilanti in fine di sillaba e di parola (*pe-mo, ko-i-no*; tranne *m*: *de-so-mo*);
- 6) ripetizione della vocale seguente (raramente precedente) nei nessi consonantici: *wa-na-ke-(ka)-te, ku-su, re-po-to, ku-pe-se-ro, po-to-ri-jo* [πτόλιος], *po-ti-ni-ja, qi-si-pe-e* || *wa-na-ka, po-mi-ni-jo, po-pi*.

Un greco arcaico: il *waw*, le labiovelari, la non contrazione, *-oio, -e (= -ei)*, *-phi, e-me* (ἐμί). Regole fonetiche:

- 1) mantenimento di *ā*: *da-mo, a-ta-na*;
- 2) forme non contratte: *e-ke-e, do-e-ra*;
- 3) sviluppo di una semivocale di passaggio: *i-jo* (υῖός), *i-je-re-ja*; *ui > i*: *i-jo*;
- 4) esiti delle sonanti: *a-mo, pe-mo, qe-to-ro-po-pi, to-pe-za*;
- 5) vocalismo 'scuro': *pa-ro, a-pu* (≠ ἄπό);
- 6) *j > h* o *z* (*o = ö, ze-u-ke-si*), sorda + *j > s* (*pa-sa-ro, pa-sa*), sonora + *j > z* (*pe-za*), *sj > j* (gen. *-oio* da *-osjo*), *ki/ke/gi/ge* + vocale *> z* (o gutturale palatale) + vocale (*su-za, ai-za*), conservazione di *w* (*wo-no*);
- 7) sonore aspirate *>* sorde (*e-ke*), *d* per *l* (*da-pu3-ri-to-jo*), conservazione delle labiovelari (*qe-to-ro-we, i-qi-ja*), tranne che prima e dopo *-u-* (*qo-u-ko-ro*), mancato passaggio di *m* a *n* (*e-me*);
- 8) caduta della sibilante iniziale (*e-me, e-qo-te, a2-te-ro*), mediana (*pa-we-a2, e-o*), *ti/thi > si* (*ko-ri-si-jo*), semplificazione dei nessi con sibilante (*me-no, μηνός*, lat. *mēnsis*), assimilazione (*po-pi*), dissimilazione (*i-po-po-qo-i*, dat. pl.), epentesi? (*ma-ra-ku, a-di-ri-ja-te*);
- 9) varianti (*a/o* [ma/mo], *a2/e* [φιάλη/φιέλη], *a/u* [da-ma-te/du-ma-te, δάμαρτες], *e/i* [dentale + *-emi-* *> -imi-*: *a-ti-mi-te*], *e-pi/o-pi, o/u, u/i*) e lingua scritta;
- 10) esiti più significativi in greco: ἄρμόζω, ἄρμόδιος, ἵππος/equus.

Regole morfologiche:

- 1) temi in *-a*

sing. N. <i>-a</i> (<i>do-e-ra, e-qe-ta</i>). G. <i>-a</i> (<i>di-wi-ja</i>), <i>-ao</i> (<i>qu-qo-ta-o</i>). D. <i>-a</i> (<i>po-ti-ni-ja, ra-wa-ge-ta</i>). A. <i>-a</i> (<i>ki-ti-ta</i>).	dual. N.A. <i>-o</i> (<i>ko-to-no</i>), <i>-ae</i> (<i>e-qe-ta-e</i>). G.D. <i>-oi</i> (<i>wa-na/no-so-i</i>).
pl. N. <i>-a</i> (<i>e-qe-ta</i>). G. <i>-ao</i> (<i>e-re-ta-o</i>). D. <i>-ai</i> (<i>ku-na-ke-ta-i</i>). A. <i>-a</i>.	
- 2) temi in *-o*

sing. N. <i>-o</i> (<i>do-e-ro</i>). G. <i>-ojo</i> (<i>di-wo-nu-so-jo</i>). D. <i>-o</i> (<i>da-mo</i>). A. <i>-o</i> (<i>ri-no</i>).	dual. N.A. <i>-o</i> (<i>pa-sa-ro</i>). G.D. <i>-o</i>.
pl. N. <i>-o</i> (<i>du-to-mo, δρυτόμοι</i>), <i>-a</i>. G. <i>-o</i> (<i>a-ne-mo</i>). D. <i>-oi</i>. A. <i>-o</i> (<i>si-a2-ro, σιάλονς</i>), <i>-a</i> (<i>do-ra</i>).	
- 3) temi in cons.

sing. N. <i>-</i> (<i>pa-te, ti-ri-po</i>). G. <i>-o</i> (<i>po-me-no, ποιμένος</i>). D. <i>-e</i> (<i>po-de, a-ti-mi-te</i>), <i>-i</i>. A. <i>-a</i>.	dual. N.A. <i>-e</i> (<i>ti-ri-po-de</i>). G.D. <i>-oi</i>.
pl. N. <i>-e</i> (<i>to-ra-ke</i>), <i>-a</i> (<i>ke-ra-a</i>).	

- G. -o?
D. -si (pa-si).
A. -e (a-ko-so-ne), -a (tu-we-a, θύεα).
- 4) temi in ditt. sing. N. -eu (ka-ke-u, χαλκεύς)
G. -ewo (i-je-re-wo, ἱερεῖος).
D. -ewe (ka-ke-wi, χαλκῆι).
A. -ewa?
- dual. N.A. -ewe (ke-ra-me-we).
G.D. ?
- pl. N. -ewe (ka-ke-we).
G. ?
D. -eusi (ka-ke-u-si).
A. -ewe?
- 5) comparativi: me-u-jo, me-wi-jo, me-zo.
6) pronomi: mi, pei (σφεῖ), to-jo, to-to, jo/o, jo-qi (ὅτι).
7) numerali: e-me, dwo, du-wo-u-pi, ti-ri-, qe-to-ro-, we-, e-ne-wo-, de-ko-to.
8) verbi: ind. pres. att. e-ke, a-ke, pe-re, di-do-si, pa-si, e-ko-si, e-e-si.
pres. med. di-do-to (δίδοτοι), i-je-to (ἵετοι).
fut. do-se, do-so-si, a-ke-re-se (ἀγγρήσει?).
aor. a-pe-do-ke (ἁπέδωκε con aum. ο ἀπέκδωκε), a-pu-do-ke, e-ra-se, wi-de, de-ka-sa-to, a-ke-re-se (ἄγγρησε?).
perf. e-pi-de-da-to (ἐπιδέδαστοι).
imper. pres. e-e-to (ἐέντων? εἴνται < ἐέντοι?).
part. pres. att. e-o, e-ko-te, e-qo-te, o-pe-ro-sa (ὀφείλουσα)
pres. med.-pass. o-ro-me-no, re-qo-me-no, ki-ti-me-na.
fut. med. ze-so-me-no.
aor. a-ke-ra-te (ἀγγείλαντες/ἀγγείραντες).
perf. a-ra-ru-ja, de-do-me-na, ke-ke-me-na (κεκεμμένα).
inf. pres. att. e-ke-e, a-na-ke-e.
agg. verb. a-pi-ko-to (ἀμφίβατος), a-na-mo-to (ἀνάρμοστος).
- 9) preposizioni: a-pi, a-pu, e-ne-ka, e-pi, ku-su, me-ta (dat.), o-pi, pa-ro, pe-da (acc.), po-si, en-, an-, pe-ri, po-ro, pos, u-pa.
10) negazioni: o-u, o-u-qe.
11) congiunzioni: -qe (-τε), a-u-qe, -de, o-/jo- (ὥς?).

Miceneo e arcado-ciprio:

- 1) similarità con l'attico: ti > si, o-te;
2) similarità con l'eolico: ἰ, ῖ, ῆ, ῃ, > o, πτόλις e πτόλεμος, πεδά, ἀπύ, πός (po-si).

Un'iscrizione di Pilo (PY Eb 297 = 140 DMG = 95 Palmer):

i-je-re-ja e-ke-qe eu-ke-to-qe e-to-ni-jo e-ke-e te-o ko-to-no-o-ko-de
ko-to-na-o ke-ke-me-na-o o-na-ta e-ke-e.

ἱέρεια ἔχειτε εὐχέτοιτε etoni-ον ἔχεεν θεόν, κτοινόοχοι δὲ κτοινάων
κεκεμμέναων ὄνατα ἔχεεν.

«la sacerdotessa possiede e dichiara che il dio (la dea) possiede l'etonion, mentre i proprietari di terre (affermano) che possiede gli usufrutti delle terre pubbliche».

[E. riproduzione dell'iscrizione]